

**ARCHIVES HISTORIQUES
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"**

COM (82)609

Vol. 1982/0192

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

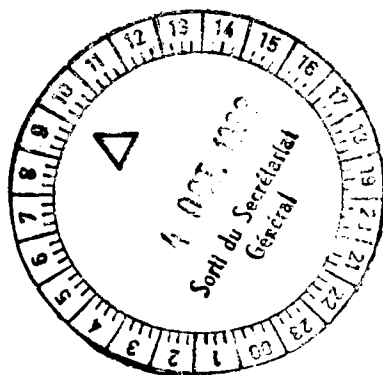
COM(82) 609 τελικό

Βρυξέλλες, 30 Σεπτεμβρίου 1982

ΠΡΟΤΑΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί άνοίγματος κατανομής και τρόπου διαχείρισης μιās κοινοτικής δασμολογικής ποσοστάσεως κατεψιγμένου βοείου κρέατος τής διακρίσεως 02.01 Α ΙΙ β) τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου (1983)

(ὕποβληθῆίσα ἀπὸ τήν Ἐπιτροπή στό Συμβούλιο)



COM(82) 609 τελικό

EXPLANATORY MEMORANDUM

1. The European Economic Community has agreed in GATT multilateral negotiations to open an annual Community tariff quota of 50 000 tonnes (expressed as boned meat) of frozen beef falling within subheading C2.01 A II b) of the Common Customs Tariff at a 20% rate of duty.
2. For the Community's obligation to be satisfied, a Regulation must be adopted before 1 January 1983 opening, allocating and providing for the administration of the quota.

Since compensatory amounts can be applied in respect of 16 500 tonnes of the quota, the Commission has in its proposals divided the 50 000 tonnes into two parts, one of 33 500 tonnes and the other of 16 500 tonnes, each part to be allocated separately among all the Member States.

3. As regards the allocation, in recent years imports of frozen beef into the Community have been made almost exclusively under special arrangements (such as the GATT quota, the ACP preferential system and the arrangement for importing meat for processing). The allocation figures may not therefore be representative of the trend of imports and requirements in each Member State. Moreover, the economic outlook for the year covered by the quota cannot be assessed accurately enough.

In view of these difficulties, the Commission takes the view that the same allocation of the quota amounts should be made to the Member States as was made for 1982.

ΠΡΟΤΑΣΗ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ)

ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί ανοίγματος, κατανομής και τρόπου διαχείρισεως μιάς κοινοτικής δασμολογικής ποσοτώσεως κατεψυγμένου βοείου κρέατος τής διακρίσεως 02.01 Α ΙΙ 6) του Κοινού Δασμολογίου (1982)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως τής Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τά άρθρα 43 και 113,

τή πρόταση τής Έπιτροπής,

τή γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (1),

Έκτιμώντας:

δτι, γιά τό κατεψυγμένο βοείο κρέας πού υπάγεται στη διάκριση 02.01 Α ΙΙ 6) του Κοινού Δασμολογίου, ή Κοινότης ανέλαβε, στό πλαίσιο τής Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Έμπορίου (ΓΣΔΕ), τήν υποχρέωση νά ανοίγει έτήσια κοινοτική δασμολογική ποσοστωση μέ δασμό 20% τής όποιας ή ποσότης, σέ άποστεωμένο κρέας, όρίστηκε σέ 50 000 τόνους· δτι πρέπει, συνεπώς, νά ανοιχθεί τήν 1η Ιανουαρίου 1983 ή έν λόγω κοινοτική δασμολογική ποσοστωση·

δτι πρέπει νά εξασφαλισθεί, ιδίως, ή ίση και συνεχής πρόσβαση όλων των ενδιαφερομένων εισαγωγών τής Κοινότητας στην έν λόγω ποσοστωση και ή χωρίς διάκριση εφαρμογή του ποσοστού πού προβλέπεται από τήν ποσοστωση αήτή γιά όλες τις εισαγωγές του έν λόγω προϊόντος σέ όλα τά Κράτη μέλη, μέχρς εξαντήσεως τής ποσοτώσεως· δτι ένα σύστημα χρησιμοποίησεως τής κοινοτικής δασμολογικής ποσοτώσεως, βασιζόμενο σέ μία κατανομή μεταξύ των Κρατών μελών, φαίνεται πώς ανταποκρίνεται στον κοινοτικό χαρακτήρα τής έν λόγω ποσοτώσεως, σύμφωνα μέ τις αρχές πού αναφέρονται άνωτέρω· δτι, γιά νά επιτευχθεί δίκαιη κατανομή μεταξύ των Κρατών μελών και γιά νά αντανακλάται κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο ή πραγματική ζήτηση τής αγοράς του έν λόγω προϊόντος, ή κατανομή αήτή θα πρέπει νά γίνεται ανάλογα μέ τις ανάγκες των Κρατών μελών, υπολογιζόμενες μέ δασμ. άφ' ενός μόν, τά στατιστικά στοιχεία γιά τις εισαγωγές προελεύσεως του έν λόγω προϊόντος και άφετέρου, τις οικονομικές προοπτικές γιά τή συγκεκριμένη περίοδο ποσοτώσεως·

δτι δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) 3183/80 τής Έπιτροπής τής 3ης Δεκεμβρίου 1980 περί κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού γιά τά γεωργικά προϊόντα (2), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. πιστοποιητικά εισαγωγής επιτρέπουν τήν εισαγωγή ποσότητος μεγαλύτερης κατά 5% από αήτην πού αναφέρεται σ' αήτά· δτι, έν τούτοις, ή εισφορά πού προβλέπεται στό άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 805-68 του Συμβουλίου τής 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής όργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος (4) όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τήν πράξη προσχωρήσεως τής Ελλάδος, πρέπει νά εφαρμόζεται σέ κάθε ποσότητα πού υπερβαίνει τήν ποσότητα πού αναφέρεται στό πιστοποιητικό·

δτι επειδή πρόκειται γιά σχετικά χαμηλή δασμολογική ποσοστωση, είναι δυνατόν, χωρίς νά θιγεί ό κοινοτικός χαρακτήρας τής, νά προβλεφθεί, επ' εικάριία, σύστημα χρησιμοποίησεως βασιζόμενο σέ μία μόνο κατανομή μεταξύ των Κρατών μελών· δτι κρίνεται επίσης σκόπιμο, τά Κράτη μέλη νά επιλέγουν μόνα τους τό σύστημα διαχείρισεως των μεριδίων τους, κατά τρόπο πού νά διασφαλίζεται μία κατάλληλη από οικονομικής πλευράς κατανομή·

δτι, επειδή τό Βασίλειο του Βελγίου, τό Βασίλειο των Κάτω Χωρών, και τό Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου έχουν συνενωθεί και εκπροσωπούνται από τήν οικονομική ένωση Μπενελούξ, κάθε ένέργεια σχετική μέ τή διαχείριση των μεριδίων πού έχουν χορηγηθεί στην οικονομική ένωση αήτή δύναται νά διεξάγεται από ένα των μελών τής·

Έκτιμώντας δτι συντρέχει λόγος νά προβλεφθεί γιά τό Συμβούλιο ή δυνατότητα νά προβεί σέ κατανομή των μή χρησιμοποιούμενων ποσοτήτων.

(3) ΕΕ άριθ. L

(4) ΕΕ άριθ. L 148 τής 28. 6. 1968, σ. 24.

(1) ΕΕ άριθ. C

(2) ΕΕ άριθ. L 338 τής 13.12.1980, σ. 1

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Άνοίγεται, για τό έτος 1983 κοινοτική δασμολογική ποσόστωση κατεψυγμένου βοείου κρέατος ύπαγομένου στη διάκριση 02.01 Α Π δ) του Κοινού Δασμολογίου, συνολικής ποσότητας 50 000 τόνων έκφραζομένων σε άποστεωμένο κρέας.

Γιά τόν καταλογισμό στην εν λόγω ποσόστωση, 100 χιλιόγραμμα κρέατος μή άποστεωμένου ίσοδυναμούν με 77 χιλιόγραμμα κρέατος άποστεωμένου.

2. Οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων, οι όποιες πραγματοποιούνται βάσει άλλου προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος, δέν καταλογίζονται σε αυτή τη δασμολογική ποσόστωση.

3. Έντός των ορίων της δασμολογικής ποσοστώσεως ό εφαρμοζόμενος δασμός του Κοινού Δασμολογίου καθορίζεται σε 20 %.

Άρθρο 2

Η ποσότητα των 50 000 τόνων διαιρείται σε 2 τμήματα, 33 500 τόνων τό ένα και 16 500 τόνων τό άλλο, τά όποια κατανέμονται ως ακόλουθως:

	Γιά την ποσότητα των 33 500 τόνων	Γιά την ποσότητα των 16 500 τόνων
Μπενελούξ	3 189	1 571
Δανία	157	78
Γερμανία	6 020	2 965
Έλλάς	1 710	840
Γαλλία	3 343	1 647
Ίρλανδία	3	2
Ίταλία	9 658	4 757
Ήνωμένο Βασίλειο	9 420	4 640

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις

Γιά τό Συμβούλιο

Άρθρο 3

1. Τά Κράτη μέλη διασπίζουν όλες τις απαραίτητες διατάξεις για να εξασφαλίζουν σε όλους τους ενδιαφερομένους εισαγωγείς πού είναι εγκατεστημένοι στην επικράτεια τους την ελεύθερη πρόσβαση στα μερίδια πού τους έχουν χορηγηθεί.

2. Η κατάσταση εξαντλήσεως των μεριδίων των Κρατών μελών διαπιστώνεται με βάση τις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος πού παρουσιάζονται στο τελωνείο καλυπτόμενες από δηλώσεις ελεύθερης κυκλοφορίας.

Άρθρο 4

Τά Κράτη μέλη ενημερώνουν την Έπιτροπή για τις εισαγωγές πού καταλογίστηκαν πράγματι στα μερίδιά τους.

Άρθρο 5

Τά Κράτη μέλη και ή Έπιτροπή συνεργάζονται στενά για την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 6

Η Έπιτροπή, τό άργότερο την 1η Οκτωβρίου 1982, υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση επί των ποσοτήτων για τις όποιες χορηγήθηκαν ποσοτοποιητικά, σε Κάθε Κράτος μέλος.

Τό Συμβούλιο με ειδική πλειοψηφία, κατόπιν προτάσεως της Έπιτροπής προβαίνει, ένδεχομένως, σε κατανομή των μή χρησιμοποιηθεισών ποσοτήτων.

Άρθρο 7

Ό παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσιεύσεώς του στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Έφαρμόζεται από την 1η Ίανουαρίου 1983.

